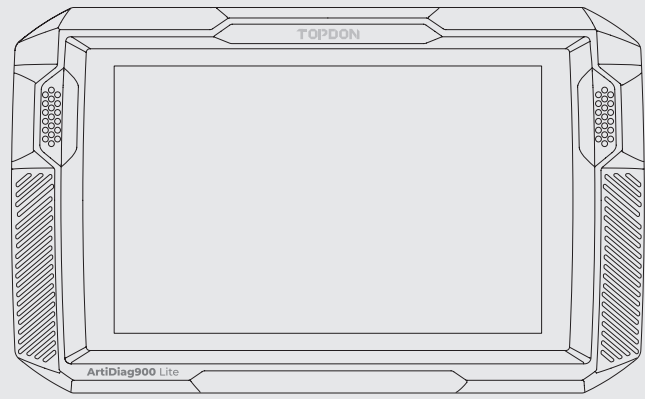




ArtiDiag900 Lite
Quick User Guide

Multilingual User Manual

Thanks for purchasing the ArtiDiag900 Lite automotive diagnostic tool. This quick user guide will walk you through the basic setup and operation of ArtiDiag900 Lite. Please carefully read all the instructions before use. For further information, please download the detailed user manual via www.topdon.com/products/artidiag900-lite or through the QR code below.

- For detailed user manual, please scan the QR code below.
- Für ein ausführliches Handbuch scannen Sie bitte den QR-Code.
- Pour obtenir un manuel d'utilisation détaillé, veuillez scanner le code QR.
- Per un manuale utente dettagliato, scansionare il codice QR.
- Para obtener un manual de usuario detallado, escanea el código QR.
- Para o manual do usuário detalhado, digitalize o código QR.
- Чтобы получить подробное руководство пользователя, отсканируйте QR-код.
- 詳細な説明書については、QR コードをスキャンしてください。



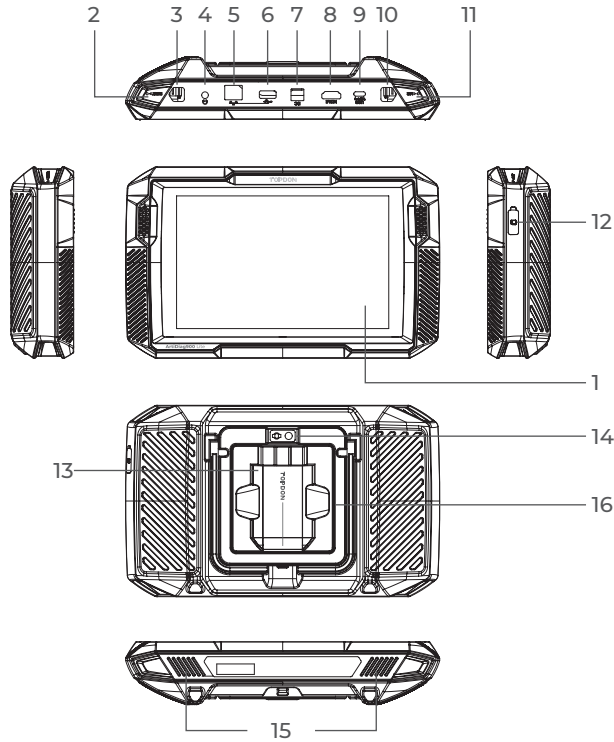
TEL	86-755-21612590 1-833-629-4832 (North America)
EMAIL	SUPPORT@TOPDON.COM
WEBSITE	WWW.TOPDON.COM
FACEBOOK	@TOPDONOFFICIAL
TWITTER	@TOPDONOFFICIAL

*This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

*Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



Tablet



- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| ① Eight-Inch Touch Screen | ⑨ USB Type-C Port |
| ② Reset Button | ⑩ Screenshot Button |
| ③ Power Button | ⑪ Mic |
| ④ 3.5 mm Audio Port | ⑫ TF Card Expansion Slot |
| ⑤ RJ45 Port | ⑬ VCI Slot |
| ⑥ USB Type-A Port | ⑭ Camera Lens |
| ⑦ 12V DC Power Supply Input Port | ⑮ Audio Speaker |
| ⑧ HDMI Port | ⑯ Collapsible Stand |

EN

- | | |
|--|-----------------------------------|
| ① Écran tactile de huit pouces | ⑨ Port USB Type-C |
| ② Bouton de réinitialisation | ⑩ Bouton de capture d'écran |
| ③ Bouton d'alimentation | ⑪ Microphone |
| ④ Port audio de 3,5 mm | ⑫ Fente d'extension pour carte TF |
| ⑤ Port RJ45 | ⑬ Emplacement VCI |
| ⑥ Port USB Type-A | ⑭ Objectif de la caméra |
| ⑦ Port d'entrée d'alimentation 12 V DC | ⑮ Haut-parleur audio |
| ⑧ Port HDMI | ⑯ Support pliable |

FR

- | | |
|---|----------------------------------|
| ① Pantalla táctil de Ocho Pulgadas | ⑨ Puerto USB tipo C |
| ② Botón de Reinicio | ⑩ Botón de Captura de pantalla |
| ③ Botón de inicio | ⑪ Micrófono |
| ④ Puerto de Audio de 3.5 mm | ⑫ Ranura de Expansión Tarjeta TF |
| ⑤ Puerto RJ45 | ⑬ Ranura VCI |
| ⑥ Puerto USB tipo A | ⑭ Lente de la cámara |
| ⑦ VPuerto de cable de alimentación de 12 V CC | ⑮ Alto parlante |
| ⑧ Puerto HDMI | ⑯ Soporte Plegable |

ES

- | | |
|---|------------------------------------|
| ① 8-Zoll-Touchscreen | ⑨ USB-C-Anschlüssen |
| ② Reset-Knopf | ⑩ Screenshot-Knopf |
| ③ Einschaltknopf | ⑪ Mikrofon |
| ④ 3,5-mm-Klinkenanschluss | ⑫ TF-Karten-Erweiterungssteckplatz |
| ⑤ RJ45 Anschluss | ⑬ VCI-Steckplatz |
| ⑥ USB-A-Anschlüssen | ⑭ Objektiv |
| ⑦ 12 Volt Gleichstrom-Eingangsanschluss | ⑮ Lautsprecher |
| ⑧ HDMI Anschluss | ⑯ Zusammenklappbarer Ständer |

DE

- | | |
|--|--------------------------------|
| ① Schermo tattile da otto pollici | ⑨ Porta USB Tipo-C |
| ② Pulsante di reset | ⑩ Pulsante per lo screenshot |
| ③ Pulsante di accensione | ⑪ Microfono |
| ④ Porta audio da 3,5 mm | ⑫ Slot di espansione scheda TF |
| ⑤ Porta RJ45 | ⑬ Slot VCI |
| ⑥ Porta USB tipo-A | ⑭ Obiettivo della fotocamera |
| ⑦ Porta di ingresso dell'alimentazione a 12 V CC | ⑮ Altoparlante audio |
| ⑧ Porta HDMI | ⑯ Supporto pieghevole |

IT

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| ① 8 дюймовый сенсорный экран | ⑨ Порт USB Type-C |
| ② Кнопка перезагрузки | ⑩ Кнопка скриншота |
| ③ Кнопка питания | ⑪ Микрофон |
| ④ Аудиопорт 3,5 мм | ⑫ Слот расширения для TF-карты |
| ⑤ Разъем RJ45 | ⑬ Слот VCI |
| ⑥ Порт USB Type-A | ⑭ Объектив камеры |
| ⑦ Входной разъем питания DC 12 В | ⑮ Аудио динамик |
| ⑧ Порт HDMI | ⑯ Складная подставка |

RU

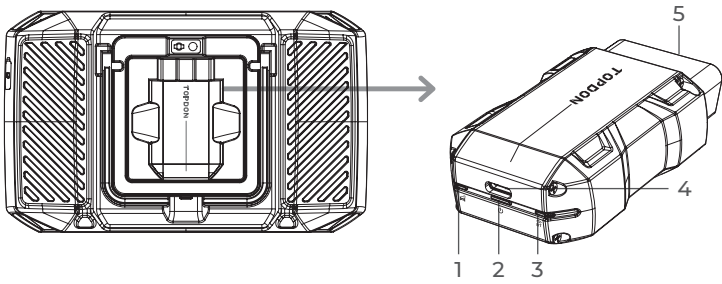
- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| ① Tela de Toque de Oito Polegadas | ⑨ Entrada Tipo C USB |
| ② Botão de Reiniciar | ⑩ Botão de Captura de tela |
| ③ Potão Iniciar | ⑪ Microfone |
| ④ Entrada de Áudio 3.5mm | ⑫ Espaço de Expansão de Cartão TF |
| ⑤ Entrada RJ45 | ⑬ Espaço VCI |
| ⑥ Entrada Tipo A USB | ⑭ Lente de Câmera |
| ⑦ Entrada de Cabo de Energia DC 12V | ⑮ Alto Falante |
| ⑧ Entrada HDMI | ⑯ Suporte Dobrável |

PT

- | | |
|------------------|------------------|
| ① 8 インチタッチスクリーン | ⑨ USB Type-C ポート |
| ② リセットボタン | ⑩ スクリーンショットボタン |
| ③ 電源ボタン | ⑪ マイク |
| ④ 3.5 mm 音声ポート | ⑫ TF カード拡張スロット |
| ⑤ RJ 45 ポート | ⑬ VCI スロット |
| ⑥ USB A タイプポート | ⑭ カメラレンズ |
| ⑦ 12 V 直流電源入力ポート | ⑮ 音声スピーカ |
| ⑧ HDMI ポート | ⑯ 折り畳みかのスタンド |

JP

VCI



- | |
|--|
| ① Flashing Green: communicating with the vehicle |
| ② Solid Red: power on |
| ③ Solid Blue: Bluetooth connected |
| ④ USB Type-C Port |
| ⑤ OBD-II 16 Pin Connector |

EN

- | |
|--|
| ① Vert clignotant : communication avec le véhicule |
| ② Rouge fixe : allumée |
| ③ Bleu fixe : Bluetooth connecté |
| ④ Port USB Type-C |
| ⑤ Connecteur OBD-II à 16 broches |

FR

- | |
|---|
| ① Verde Intermitente: comunicándose con el vehículo |
| ② Rojo Fijo: prendido |
| ③ Azul Fijo: Bluetooth conectado |
| ④ Puerto USB tipo C |
| ⑤ Pin Conector OBD-II 16 |

ES

- | |
|--|
| ① Bei grünem Blinken: Mit dem Fahrzeug verbinden |
| ② Leuchtet Rot: Eingeschaltet |
| ③ Leuchtet Blau: Bluetooth verbunden |
| ④ USB-C-Anschlüssen |
| ⑤ OBD-II 16 Pin-Anschluss |

DE

- | |
|--|
| ① Verde lampeggiante: comunicazione con il veicolo |
| ② Rosso fisso: acceso |
| ③ Blu fisso: Bluetooth connesso |
| ④ Porta USB Tipo-C |
| ⑤ Connettore OBD-II a 16 pin |

IT

- | |
|---|
| ① Мигающий зеленый свет: связь с транспортным средством |
| ② Сплошной красный свет: питание включено |
| ③ Сплошной синий свет: подключен Bluetooth |
| ④ Порт USB Type-C |
| ⑤ 16-контактный разъем OBD-II |

RU

- | |
|---|
| ① Verde Piscante: comunicando com o veículo |
| ② Vermelho Fixo: ligado |
| ③ Azul Fixo: Bluetooth conectado |
| ④ Entrada Tipo C USB |
| ⑤ Pino Conector OBD-II 16 |

PT

- | |
|-----------------------|
| ① 緑色点滅: 車両との通信 |
| ② 持続赤色: 通電 |
| ③ ビュアブルー: ブルートゥース接続済み |
| ④ USB Type-C ポート |
| ⑤ OBD-II 16 ピンコネクタ |

JP

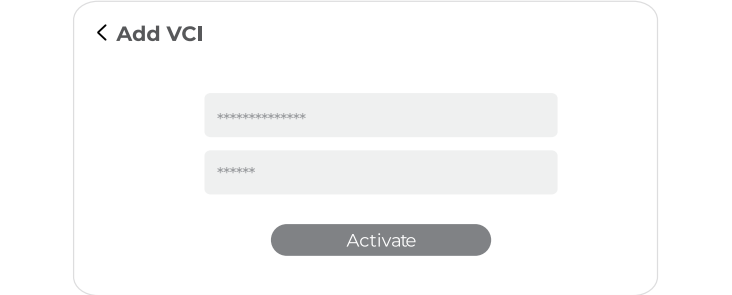


Figure 1

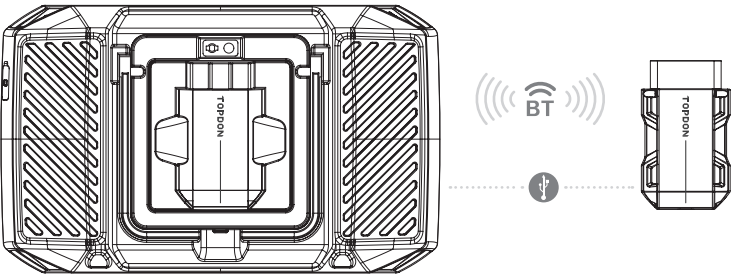


Figure 2

EN

Getting Started

1. Register & log in

Turn on the ArtiDiag900 Lite tablet and log in to your TOPDON account. (If you do not have an account, please register with your email.)

2. Plug the ArtiDiag900 Lite VCI into the vehicle's DLC

The vehicle's DLC is usually located under the dashboard.

3. Turn the ignition to the "ON" position

4. Bind the ArtiDiag900 Lite VCI

① Go to **User Info > VCI Management**. Tap the  icon at the top right corner of the screen, and the device will ask you to connect the Bluetooth first.

② Connect the Bluetooth as prompted. Then the serial number and activation code will be automatically obtained (see Figure 1).

③ Then tap **Activate** to bind the ArtiDiag900 Lite VCI.

5. Connect the ArtiDiag900 Lite VCI to the ArtiDiag900 Lite tablet

The ArtiDiag900 Lite VCI can be connected to the ArtiDiag900 Lite tablet either via wireless (Bluetooth) or wired connection (USB cable) (see Figure 2).

 : ArtiDiag900 Lite VCI is successfully connected via Bluetooth

 : ArtiDiag900 Lite VCI is successfully connected via USB cable

6. Your ArtiDiag900 Lite is now ready for use

5. Connecter l'ArtiDiag900 Lite VCI à la tablette ArtiDiag900 Lite

L'ArtiDiag900 Lite VCI peut être connecté à la tablette ArtiDiag900 Lite par connexion sans fil (Bluetooth) ou par câble (câble USB) (Voir figure 2).

 : L'ArtiDiag900 Lite VCI est connecté avec succès via Bluetooth.

 : ArtiDiag900 Lite VCI est connecté avec succès via le câble USB.

6. L'ArtiDiag900 Lite est maintenant prêt à être utilisé.

ES

Comenzando

1. Registrieren & einloggen

Schalten Sie das ArtiDiag900 Lite-Tablet ein und loggen Sie sich bei Ihrem TOPDON-Konto an. (Wenn Sie kein Konto registriert haben, verwenden Sie bitte Ihre E-Mail-Adresse, um sich zu registrieren.)

2. Verbinden Sie das ArtiDiag900 Lite-VCI mit dem Diagnosestecker des Fahrzeugs

Der Diagnosestecker des Fahrzeugs befindet sich normalerweise unter dem Armaturenbrett.

3. Drehen Sie die Zündung in die Position „ON“.

4. Binden Sie das ArtiDiag900 Lite-VCI

① Ir a **Info del Usuario > Gestión de VCI**. Toca el icono  en la esquina superior derecha de la pantalla y el dispositivo te pedirá que conecte el Bluetooth primero.

② Conecta el Bluetooth según se le solicite. A continuación, el número de serie y el código de activación se obtendrán automáticamente. (Véase la figura 1)

③ Luego toque **Activa** para conectar el ArtiDiag900 Lite VCI.

5. Conecte el ArtiDiag900 Lite VCI a la tableta ArtiDiag900 Lite

El ArtiDiag900 Lite VCI se puede conectar a la tableta ArtiDiag900 Lite de forma inalámbrica (Bluetooth) o por cable (cable USB) (Véase la figura 2).

 : ArtiDiag900 Lite VCI conectado con éxito a través de Bluetooth

 : ArtiDiag900 Lite VCI conectado con éxito a través del cable USB

6. Su ArtiDiag900 Lite ahora está listo para usar.

DE

Einführung

1. Registrieren & einloggen

Schalten Sie das ArtiDiag900 Lite-Tablet ein und loggen Sie sich bei Ihrem TOPDON-Konto an. (Wenn Sie kein Konto registriert haben, verwenden Sie bitte Ihre E-Mail-Adresse, um sich zu registrieren.)

2. Verbinden Sie das ArtiDiag900 Lite-VCI mit dem Diagnosestecker des Fahrzeugs

Der Diagnosestecker des Fahrzeugs befindet sich normalerweise unter dem Armaturenbrett.

3. Drehen Sie die Zündung in die Position „ON“.

4. Binden Sie das ArtiDiag900 Lite-VCI

① Gehen Sie zu **Benutzerinfo > VCI-Verwaltung**. Tippen Sie auf das Symbol  in

der oberen rechten Ecke vom Bildschirm und das Gerät fordert Sie auf, zunächst das Bluetooth zu verbinden.

2. Verbinden Sie das ArtiDiag900 Lite-VCI mit dem Diagnosestecker des Fahrzeugs

Der Diagnosestecker des Fahrzeugs befindet sich normalerweise unter dem Armaturenbrett.

3. Drehen Sie die Zündung in die Position „ON“.

4. Binden Sie das ArtiDiag900 Lite-VCI

① Gehen Sie zu **Benutzerinfo > VCI-Verwaltung**. Tippen Sie auf das Symbol  in

der oberen rechten Ecke vom Bildschirm und das Gerät fordert Sie auf, zunächst das Bluetooth zu verbinden.

② Verbinden Sie das Bluetooth nach Aufforderung. Sie erhalten dann automatisch die Seriennummer und der Aktivierungscode. (Siehe Abbildung 1).

③ Tippen Sie dann auf „**Aktivieren**“, um das ArtiDiag900 Lite VCI zu verbinden

5. Verbinden Sie das ArtiDiag900 Lite-VCI mit dem ArtiDiag900 Lite-Tablet

Das ArtiDiag900 Lite-VCI kann entweder drahtlos (Bluetooth) oder kabelgebunden (USB-Kabel) mit dem ArtiDiag900 Lite-Tablet verbunden werden (Siehe Abbildung 2).

 : ArtiDiag900 Lite-VCI wurde erfolgreich über Bluetooth verbunden

 : ArtiDiag900 Lite-VCI wurde erfolgreich über USB-Kabel verbunden

6. Ihr ArtiDiag900 Lite ist jetzt einsatzbereit

IT

Per iniziare

1. Registrazione e accesso

Accendere il tablet ArtiDiag900 Lite e accedere al proprio account TOPDON. (Se non si dispone di un account, registrarsi con il proprio indirizzo e-mail).

2. Collegare l'ArtiDiag900 Lite VCI al DLC del veicolo

Il DLC del veicolo si trova solitamente sotto il cruscotto.

3. Portare l'accensione in posizione "ON".

4. Collegare l'ArtiDiag900 Lite VCI

① Andate su **Info utente > Gestione VCI**. Toccare l'icona  nell'angolo in alto a destra dello schermo. Il dispositivo chiederà di collegare prima il Bluetooth.

② Collegare il Bluetooth come richiesto. Il numero di serie e il codice di attivazione saranno ottenuti automaticamente. (Cfr. figura 1)

③ Toccare quindi **Attiva** per collegare l'ArtiDiag900 Lite VCI.

5. Collegare l'ArtiDiag900 Lite VCI al tablet ArtiDiag900 Lite

L'ArtiDiag900 Lite VCI può essere collegato al tablet ArtiDiag900 Lite tramite connessione wireless (Bluetooth) o via cavo (cavo USB) (Cfr. figura 2).

 : L'ArtiDiag900 Lite VCI è collegato con successo tramite Bluetooth

 : ArtiDiag900 Lite VCI è collegato con successo tramite cavo USB

6. L'ArtiDiag900 Lite è ora pronto per l'uso.

RU

Подготовка к работе

1. Регистрация и вход в систему

Включите планшет ArtiDiag900 Lite и войдите в свою учетную запись TOPDON. (Если у вас нет учетной записи, пожалуйста, зарегистрируйтесь с помощью своей электронной почты.)

2. Подключите ArtiDiag900 Lite VCI к разъему DLC автомобиля

Разъем DLC автомобиля обычно находится под приборной панелью.

3. Поверните зажигание в положение "ВКЛЮЧЕНО".

4. Привяжите ArtiDiag900 Lite VCI

① Перейдите в раздел **Информация о пользователе > Управление VCI**. Нажмите на значок  в правом верхнем углу экрана, и устройство попросит вас сначала подключить Bluetooth.

② Подключите Bluetooth в соответствии с запросом, после чего серийный номер и код активации будут получены автоматически. (Диаграмма 1)

③ Затем нажмите **Активировать**, чтобы привязать ArtiDiag900 Lite VCI.

5. Подключите ArtiDiag900 Lite VCI к планшету ArtiDiag900 Lite

ArtiDiag900 Lite VCI может быть подключен к планшету ArtiDiag900 Lite как через беспроводное (Bluetooth), так и через проводное соединение (USB-кабель) (Диаграмма 2).

 : ArtiDiag900 Lite VCI успешно подключен через Bluetooth

 : ArtiDiag900 Lite VCI успешно подключен через USB-кабель

6. Теперь ваш ArtiDiag900 Lite готов к использованию

PT

Começando

1. Registro & início de sessão

Ligue o ArtiDiag900 Lite tablet e inicie a sessão em sua conta TOPDON. (Se você não tiver uma conta, por favor cadastre seu e-mail.)

2. Conecte o ArtiDiag900 Lite VCI no DLC do veículo

O DLC do veículo está geralmente situado debaixo do painel.

3. Coloque a ignição na posição "ON/LIGADO"

4. Conecte o ArtiDiag900 Lite VCI

① Vá para **Infos do Usuário > Gerenciamento de VCI**. Toque no ícone  no canto superior direito da tela e o dispositivo solicitará que você conecte o Bluetooth primeiro.

② Conecte o Bluetooth conforme solicitado. Em seguida, o número de série e o código de ativação serão obtidos automaticamente. (Ver figura 1)

③ Então toque em **Ativar** para conectar o ArtiDiag900 Lite VCI.

5. Conecte o ArtiDiag900 Lite VCI ao ArtiDiag900 Lite tablet

O ArtiDiag900 Lite VCI pode ser conectado ao ArtiDiag900 Lite tablet em conexão sem fio (Bluetooth) ou cabeada (cabo USB) (Ver figura 2).

 : ArtiDiag900 Lite VCI conectado com sucesso via Bluetooth

 : ArtiDiag900 Lite VCI conectado com sucesso via cabo USB

6. Seu ArtiDiag900 Lite está pronto para o uso

JP

開始

1. 登録してログインする

ArtiDiag900 Lite タブレットを開いて、TOPDON アカウントにログインします。（アカウントがない場合は、E メールで登録してください。）

2. 車両の DLC に ArtiDiag900 Lite VCI を挿入する

車両 DLC は通常、ダッシュボードの下にあります。

3. エンジンを開始するスイッチを「ON」位置にする

4.ArtiDiag900 Lite VCI を関連つける

① 「ユーザー情報」> 「VCI 管理」に入ります。 アイコンをクリックすると、デバイスは Bluetooth に接続する必要があります。

② ヒントに従って Bluetooth に接続します。後はシリアル番号とアクティブコードが自動的に取得できます。（ 図 1 参照 ）

③ 次に、「**アクティブ化**」をクリックして ArtiDiag900 Lite VCI を関連付けます。

5.ArtiDiag900 Lite VCI を ArtiDiag900 Lite タブレットに接続する

ArtiDiag900 Lite VCI は、ワイヤレス（ブルートゥース）または有線接続（USB ケーブル）で ArtiDiag900 Lite タブレットに接続できます（ 図2 参照 ）。

 ： ArtiDiag900 Lite VCI がブルートゥースで正常に接続されました

 ： USB ケーブルで ArtiDiag900 Lite VCI が正常に接続されました

6.ArtiDiag900 Lite が使用できるようになった